

Alexis MALARD

(03/12/1989)

Traductor técnico autónomo

en

AME

Translation



Informaciones



24 Avenue de la Libération
35760 Saint-Grégoire



(+33) 06.72.64.95.28



amettranslation@gmail.com



<http://amettranslation.com>

Idiomas



Lengua materna

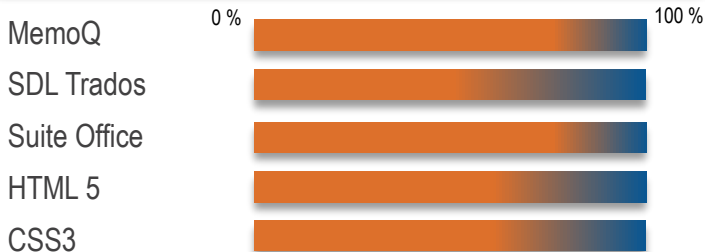


Resultado TOEIC:
800/1000, nivel
C1



Nivel B2

Habilidades



Otras:

- ✓ Traducción y traducción técnica escrita en inglés y español
- ✓ Traducción oral
- ✓ Traducción asistida por computadora (TAC)
- ✓ Redacción técnica y especializada

Aficiones

Enología – Música – Informática –
Lectura – Escritura – Dibujo – Natación



Educación

2014 – 2017 | **Universidad de Rennes 2**

Grado en Lenguas Extranjeras Aplicadas inglés / español

2012 – 2013 | **Universidad de Rennes 1**

Máster en Ingeniería Electrónica y Comunicaciones

2009 – 2012 | **Universidad de Rennes 1**

Grado en Ingeniería Electrónica y Comunicaciones

2007 – 2009 | **IUT de Rennes**

Diploma Universitario de Tecnología en Genio Eléctrico e Informática Industrial (GEII)



Experiencia profesional

September 2017 – today | **AME Translation**

Traductor técnico autónomo y dirigente en AME Translation

3 July – 6 September 2017 | **Langnet France**

Practicante en traducción técnica

4 July – 12 August 2016 | **Orange France**

Administrador de pérdidas

Summer 2015 | **Argal Nettoyage**

Agente de mantenimiento

15 September – 30 June 2014 | **Centre Hospitalier**

Guillaume Régnier

Agente de mantenimiento (lavandería)



Gestión

Estudios y proyectos realizados:

- ✓ Gestión y control de proyectos, pliego de condiciones, estudios de casos
- ✓ Realizaciones: automatización de un sistema de trituración
- ✓ Redacción de un manual de instrucciones para aplicación móvil

Comunicación:

- ✓ Comunicación profesional oral y escrita (exposiciones, presentaciones, resúmenes, síntesis, informes)
- ✓ Comunicación externa de los medios de comunicación
- ✓ Comunicación plurilingüe